

中文課程設計與服務學習 (SERVICE LEARNING) 的教學實踐

——以「學刊編輯」及「導賞員」培訓計畫為例

香港浸會大學國際學院
人文及語言學部

鄭瑞琴博士（高級講師，專業中文課程統籌）

謝芷芳女士（一級講師，通識課程統籌（中文））



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



COLLEGE OF 國際學院
INTERNATIONAL EDUCATION

報告摘要

本報告將以香港浸會大學國際學院人文及語言學部「專業中文」副學士課程的「學刊編輯」及「導賞員」培訓計畫為例，說明服務學習（Service Learning）如何讓學生學以致用，將課堂所學的中國語言及文學知識，應用到大學生活及社會服務的層面，藉以提升教學果效，也讓語文學習跳出課室，推廣到跨學科層面及日常生活的領域。

本課程從中文專修及通識課程的設計，到專屬培訓工作坊及個別老師指導，皆致力教導學生資料搜集及整理方法、不同文體的語文寫作、匯報及訪問的溝通技巧，從而培養學生多角度及批判思維。

本院「**學刊編輯**」及「**導賞員**」培訓計畫分別已推行了**十二及九年**，透過此兩項計畫，學生能實踐訪問、導賞、撰述、編輯等工作，有助他們思考升學及就業的方向。學院通識學刊《覓》會派發給全港中學及公共圖書館，而「香港文學散步」則以全港中學生為服務對象。**兩項計畫一直屢獲好評，深得外界支持。現藉此研討會，交流及分享此兩個計畫的教學經驗。**

報告內容：

1. 「學刊編輯」培訓計畫：
 - 以國際學院通識學刊《覓Invisible》為例
 - 中文課程設計與「學刊編輯」培訓計畫的教學實踐
2. 「導賞員」培訓計畫
 - 以「香港文學散步導賞員」為例
 - 中文課程設計與「導賞員」培訓計畫的教學實踐

「學刊編輯」培訓計畫



「學院通識學刊編輯」培訓計畫

《覓Invisible》簡介

- 由香港浸會大學國際學院出版
- 2006年創刊，至今已推行12年
- 由學生主導，學院同學包辦採訪、撰稿、編輯及設計工作
- 每期有不同主題



「學院通識學刊編輯」培訓計畫

- 目的：通過參與和實作，同學可訓練思維及培養獨立思考能力，融貫全人教育及通識的精神。
- 派發對象：香港浸會大學國際學院師生及各界人士（例如：全港中學、公共圖書館）
- 回應：「有正能量的刊物，值得推薦。」

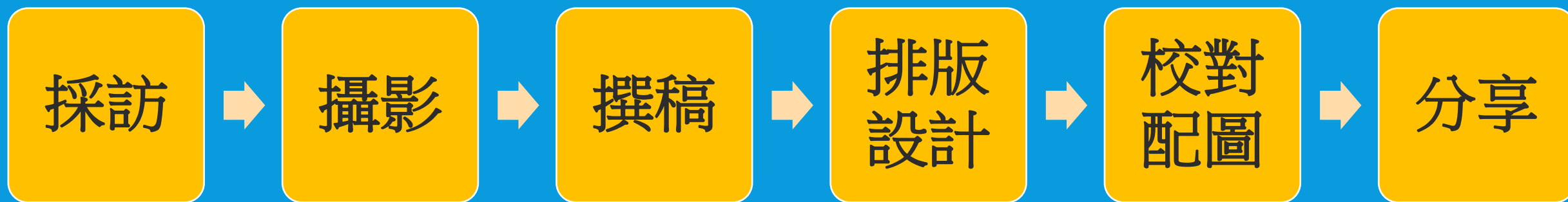
「學院通識學刊編輯」培訓計畫

後期工作：

- 經驗分享
- 評估

「學院通識學刊編輯」培訓計畫

· 學生工作：



無線電視新聞及資訊部高級監製 阮小清女士主持「採撰技巧」講座

編輯技巧工作坊



匯智出版有限公司主責編輯羅國洪先生和
《字花》執行編輯譚穎詩小姐主持「編輯技巧」講座

採訪工作



步伐

足跡的距離

【高職】是我們的未來嗎？我們是該去職高還是職高？到底該去哪裏？我們是該去職高還是職高？到底該去哪裏？

方程式：學業的成長方程式：
A(實力) + B(運氣) = C(成績)
C(成績) + D(成功)
D(成功) = [(學業 × 應對能力) + (體能 × 表達)] × S(成功)
S(成功) = [(自律 × 勤奮) × E(能力)] × D(夢想)
D(夢想) = [(行動力 × I(毅力) + B(運氣)] × 人生 = D(夢想) × [E(能力) + B(運氣)]

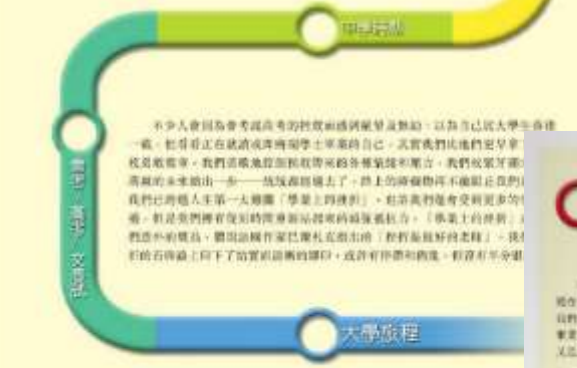


排版設計



塞蕭失馬的「5+2」之福

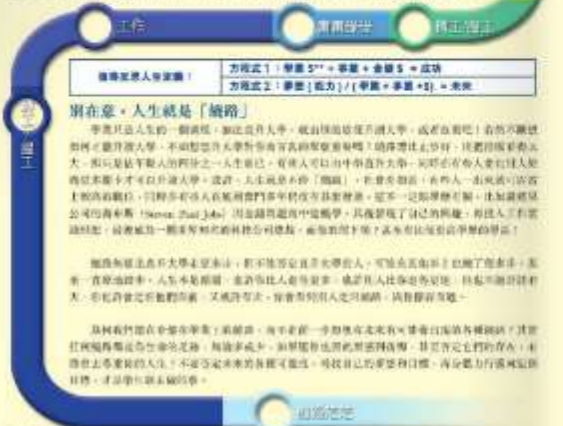
這門走在海濱右岸的轉折小鎮，當你需要更多的學子才能到地解題，我們曾因為會考或高考而來往於此，但因為兩旁的屋宇到地不安，讓我們覺得學上或其他生活與此時，早已感到無言一揮而去的轉折，讓步的每一步都感到轉折，但我們轉折而進進退退，一而再再而三，我們這大學門轉折的「弱勢」。這轉折這學來的動力成為我們發奮的動力，但當這轉折讓我們一直不願不願轉折而前進，則這正是一種轉折，雖然我們對各種轉折或多寡，對我們願意放棄對地轉折轉折可見是這轉折，這全是我們這大學的學生學上之一，這就是「轉折轉折」。



這事關我們自己的事，讓我們自己，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時...



這事關我們自己的事，讓我們自己，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時...



這事關我們自己的事，讓我們自己，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時，不要忘記，那轉折這古今人文歷史的時...



排版設計



專訪「新青年理髮廳」

為佻的節奏、繁忙的生活、巨大的經濟壓力，讓香港人難以放慢腳步。快樂似乎只是少數人專享的奢侈品。想認識在時間去尋找快樂，在這個金錢掛帥的地方，一羣擁有三位年青人與主腦背道而馳，甘願放棄穩定的收入，投身音樂創作，只願做個開心快活人。我們特意找來「新青年理髮廳」與大家分享快樂的秘訣。

由左及右：楊仲全、陳佩珊、郭俊豪 (GIG 成員)

「你有沒有找到了想要的快樂，還是已經忽略了生活的感覺？」
—— (24)



《新青年理髮廳》

本報專訪「新青年」一羣在時間、金錢掛帥的香港，甘願放棄穩定的收入，投身音樂創作，只願做個開心快活人。我們特意找來「新青年理髮廳」與大家分享快樂的秘訣。

社會對年青人總有一種刻板的期待與昇華，要求他們腳踏一定的前行方向，人的職業性在社會面前，例如大學選擇要進修能從高質的行業，畢業後必定要找份計劃甚多份的工作，否則就是「懶者」。年青人活在這劇形中，從來沒有想過自己真正想要的是甚麼，這種生活才能令自己快樂。「新青年理髮廳」的三位成員與主腦背道而馳，堅持自己的想法，不願受社會束縛，他們認為快樂是個人的，並沒有一個既定的方程式。也沒有標準答案。

在「新青年」的字典裡，快樂學科是考卷何謂前行。大抵是因為這份勇敢，他們敢於嘗試一般人不敢做的事。不追求金錢的人生，只做從從想做的快樂。在念遠的城市生活中，他們選擇放慢腳步，不怕落後於人，只為做一點自己想做的事。快樂，從來都是自己定義的。何必讓社會去定義我們快樂的方程式？



狗仔 / 快樂是怎麼來的呢？其實過程當中未必每分每秒也快樂，但深信最後也會獲得獨有的天賦。



他們分享了兩個小故事：「新青年」曾經收過驗車的新單，表示超過三人的音樂後歌終於決定。去投資自己想要的方向；另一老練樂表示自己聽完《24》這首歌後，獨自在地庫車庫中哭了出来。解釋原來自己聽好《24》裏，那時好像遇到許多不開心的事情，大哭過後亦因此釋懷，遇到的困難讓他們發現原來自己一直在做對事，真而會影響別人，使他們有更強的使命感，提醒自己不可以釋放放棄。

從初成立這隊組合開始，并與一直唱「新青年」與「My Little Airport」作比較，指出兩者不要引動。聽者認為中二的追求不過是為了討好別人。會好覺得明瞭並非那麼重要，但做由最重要的內容，因此他們不會花太多時間去研究單詞。Showroom 更指「雖然單詞是重要的，但好不如聽你主觀的」。例如《這個家》一曲，他們卻知道有些部分聲音已經被推出。因為他們認為音樂最重要是到那真誠的心。「終於去注重唱功的話，整個詞語也可以是一次世界大戰、技巧複雜、有百種高貴……好聽就是有效事在其中。林雪阿歌也可以非常精彩的。對不對？」「真心地做歌的，必定能夠吸引觀眾。」



44 | 樂



Showroom / 現在的我還很不快樂但堅守去嘛。因為我知道這些事對我來說是有價值的。



劇場 / 在這世界裡尋找自己喜歡的一種生活方式。這種比世界裡自己喜歡的東西更重要。

發佈會分享



我們的成果



《瞳仁》學刊編委會

國際學院學生投稿園地，設有評論、新詩、散文、小說各部，編委成員以專中學生為主，助長了學生寫作文化和交流空間。



中文課程設計與「通識學刊編輯」 培訓計畫的教學實踐

- 通識課程「GECR2001現代中文傳意」
- 中文選修課程「CPPS2006企業及傳訊中文」
- 中文專修課程「CPPS2016漢語通論」

通識課程——「現代中文傳意」課程設計

- 課程內容包括：
 - 漢語語法知識
 - 批判閱讀
 - 實用寫作
 - 說話及聆聽技巧訓練

通識課程——「現代中文傳意」課程設計

- 「課程內容及評估」與「能力訓練」
 - 現代漢語語法、寫作訓練 ⇔ 撰寫及修訂能力
 - 閱讀訓練 ⇔ 批判思考
 - 口語訓練 ⇔ 匯報技巧
 - 小組報告 ⇔ 搜尋資料

通識課程——「現代中文傳意」課程設計

- 閱讀訓練 ↔ 批判思考
- 閱讀教學選文標準：涵蓋不同範疇的作品
- 教學重點：高階閱讀能力——分析及應用
- 選文例子：梁實秋、林語堂、劉再復、龍應台、梁文道等

通識課程——「現代中文傳意」課程設計

應用文書考察報告
新聞稿（廣告文書）
題目：通過比較不同新聞稿的措詞，
研究撰文者對措詞的運用。

組員

曹學儒 15667995
郭衍蔚 16659724
陳樂謙 15666220
葉希雯 16663365



題目：

對比港台中新聞稿宣傳的吸引力



應用文書考察報告—評論文
從評論文探討現今不同媒體的寫作質素

GECR2001 - 64 現代中文傳意
小組習作

組員：
李 湘
柳海俊

14658143
14657066

陳凱軒
何家曦

14650053
14654512

透過分析立法會宣誓事件，
比較不同報館在報道
政治性新聞的客觀程度

宋怡文(16666488)
羅思琪(16667565)
袁浩軒(16906357)
鍾詩敏(16660080)

「香港文學散步導賞員」培訓計畫



「香港文學散步導賞員」培訓計畫

- **舉辦年期**：九年
- **服務對象**：國際學院學生及全港高中學生
- **活動目的**：通過舊地重遊，與學生分享作家（如魯迅、張愛玲、也斯、小思等）在香港的文學創作歷程，加深學生對作家生平及其作品的認識，並引發其對文學作品閱讀的興趣。
- **活動形式**：由中文組老師負責指選及顧問工作，專業中文專修同學擔任導賞員，帶領同學於香港不同地區實地探索，介紹重要作家的創作歷程，及其作品對本地文學發展的影響。



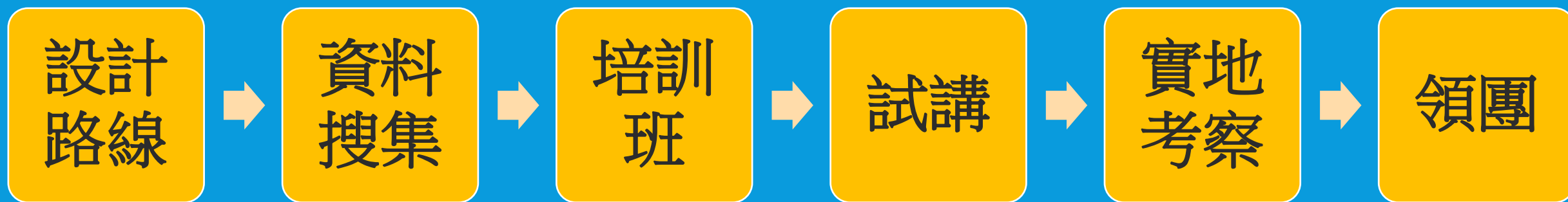
「香港文學散步導賞員」培訓計畫

後期工作：

- 問卷調查
- 活動檢討

「香港文學散步導賞員」培訓計畫

· 學生工作：



「香港文學散步」設計路線



時間	地點	主題
08:30-9:00	九龍塘鐵路站	九龍塘森麻實道
交通時間約30分鐘		
9:30-09:50	上環荷李活道、摩羅街	文人筆下的港島半山區
步行時間約10分鐘		
10:00-10:45	上環必列者士街基督教青年會	魯迅演講之處
步行時間約15分鐘（途經甘棠第一——孫中山博物館）		
11:00-11:20	中環奧卑利街域多利監獄	戴望舒被囚禁處
交通時間約20分鐘		
11:40-12:20	香港基督教墳場許地山之墓	拜祭許地山
交通時間約10分鐘（途經蒲飛路林泉居——戴望舒居港住處）		
12:30-13:00	香港大學	鄧志昂樓(許地山辦公室)、 陸佑堂(張愛玲原著〈色戒〉的 電影版場景)、解散地

導賞用品：文學小冊子、導賞活頁冊、小型揚聲器



「香港文學散步導賞員」 作家分享：陳慧、鄭政恆



中文課程設計與「香港文學散步導賞員」 培訓計畫的教學實踐

- 通識選修課程 「GEAS2002現當代文學欣賞」
- 中文專修課程 「CPPS2005當代西方文論與中國文學」
- 中文專修課程 「CPPS2007中文創意寫作」
- 中文專修課程 「CPPS2008文本與影像」

通識課程——「現當代文學欣賞」課程設計

- **課程目的**：本科以賞析中國、台灣及香港現當代中國文學作品為主題，通過介紹不同系列及種類的文學作品，如詩歌、散文、小說，喚起同學自發研讀中國文學作品的興趣，並藉以培養同學賞析中國文學作品之能力及寫作文學的學術論文。
- **Course Intended Learning Outcomes (CILOs):**
 1. 辨識現當代中國文學的各種文學性元素；
 2. 清楚表達文學評論及其與當時中國文化思想之關係；及
 3. 應用不同文學理論觀點來評論文學作品。

通識課程——「現當代文學欣賞」課程設計

欣賞香港文學：不同時代背景、風格、技巧

- 也斯《東西》、〈生活在馬路上的人們〉
- 董啟章〈溜冰場上的北野武〉
- 西西〈肥土鎮灰闌記〉
- 馬朗《焚琴的浪子》
- 鍾偉民《蝴蝶不哭泣》
- 飲江《於是你 沿街看節日 的燈 飾》
- 潘國靈〈莫名其妙的失明故事〉
- 韓麗珠〈林木椅子〉

評估方法：

1. 考試
2. 論文寫作
3. 小組報告

中文專修課程

——「當代西方文論與中國文學」課程設計

- **課程目的：**本課程為文學評論入門課，旨在介紹當代主流文學理論，以及它們在近年中國文學研究中的應用。課程內容包括了大部分在二十世紀出現的主要理論範式，如新馬克思主義、結構主義、後結構主義、心理分析、後現代主義、後殖民主義，以及女性主義等，並通過所選資料，分析各個學派對文學詮釋的不同觀點，討論它們的貢獻、影響和局限。在完成本課程後，同學應熟悉各派的文學批評方法，並能以之分析中國文學作品。
- **Course Intended Learning Outcomes (CILOs):**
 1. 辨別文學理論主要流派的特徵；
 2. 以理論方法分析和檢視現當代作家的文學和文化文本；及
 3. 應用不同的文學理論分析中國文學作品。

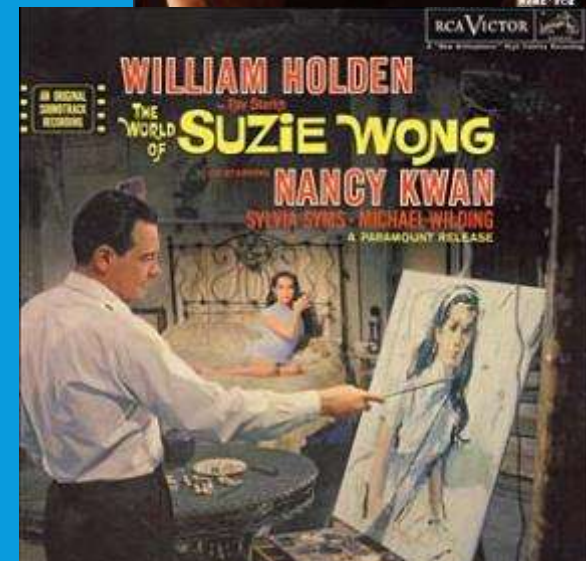
中文專修課程

——「當代西方文論與中國文學」課程設計

- 心理分析理論與意識流文學：劉以鬯〈酒徒〉
- 東方主義：Richard Mason, "The World of Suzie Wong"
- 後殖民主義：董啟章〈永盛街興衰史〉
- 歷史敘事：西西《我城》
- 後設小說：張愛玲〈茉莉香片〉

評估方法：

1. 考試
2. 論文寫作
3. 小組報告



❧ 謝 謝 ❧